

國立彰化師範大學104學年度碩士班招生考試試題

系所：國文學系、
台灣文學研究所

科目：國文
共2頁，第1頁

☆☆請在答案紙上作答☆☆

一、翻譯題（30%，每題15%）

1. 蓋文章，經國之大業，不朽之盛事。年壽有時而盡，榮樂止乎其身，二者必至之常期，未若文章之無窮，是以古之作者，寄身於翰墨，見意於篇籍，不假良史之辭，不託飛馳之勢，而聲名自傳於後，故西伯幽而演易，周旦顯而制禮，不以隱約而弗務，不以康樂而加思。（曹丕〈典論論文〉）
2. 嗟乎！時運不濟，命運多舛。馮唐易老，李廣難封。屈賈誼於長沙，非無聖主；竄梁鴻於海曲，豈乏明時。所賴君子安貧，達人知命。老當益壯，寧移白首之心？窮且益堅，不墜青雲之志。酌貪泉而覺爽，處涸轍以猶歡。北海雖賒，扶搖可接；東隅已逝，桑榆非晚。孟嘗高潔，空懷報國之心；阮籍猖狂，豈效窮途之哭？（王勃〈秋日登洪府滕王閣餞別序〉）

二、閱讀評析（30%，每題15%）

1. 請就下文《莊子·養生主》中的兩段文字，說明這兩段之間的譬喻關係（5%），申述本文的旨趣（5%），並評論其觀點（5%）。答題時請將三者分別標示清楚，若含混答題則酌予扣分。

吾生也有涯，而知也無涯。以有涯隨無涯，殆已！已而為知者，殆而已矣！為善無近名，為惡無近刑。緣督以為經，可以保身，可以全生，可以養親，可以盡年。

庖丁為文惠君解牛，手之所觸，肩之所倚，足之所履，膝之所踣，砉然騞然，奏刀騞然，莫不中音。合於《桑林》之舞，乃中《經首》之會。文惠君曰：「嘻，善哉！技蓋至此乎？」

2. 請評析下列這首現代詩的旨趣和引申義。

陳黎 〈小丑畢費的戀歌〉

僅僅因為半個世界的悲哀都枕在鼻樑
小丑畢費一夜不能睡。他笑
路燈一樣盡責的發光
再沒有更笨拙的機械了，他把一隻鐵槌掛在胸前
警戒，警戒著時間
彷彿手比腳更應該是小兒麻痺的指針
我們正直的畢費他不知道饑餓
節衣縮食，為包廂裡諸多愛他的仕女保持苗條的身段
他的帽子是掉了漆的一隻風信雞
日夜不停地追逐夢的頭皮屑
他的睫毛是鵜鶘的私生子
他的嘆息是烏鴉的表姊妹
但多驕傲啊，那印滿唇膏的脖子
比一隻長頸鹿更優雅地堅持它的纖細

國立彰化師範大學104學年度碩士班招生考試試題

系所：國文學系、
台灣文學研究所

科目：國文
共2頁，第2頁

☆☆請在答案紙上作答☆☆

僅僅因為半個世界的快樂都枕在鼻樑
小丑畢費一夜不能睡
他笑，他笑，在檸檬一般酸黃的眼睛後面
那是為了小小的愛的眼藥水
他必須哭泣，必須假裝傷心的哭泣
再見不到更誠實的魔術了
他把彎彎曲曲的玻璃棒貼在耳邊
讓惡毒的詛咒變做葡萄汁流進嘴裡

但原諒他逐漸加快的心跳
怯弱的畢費至多只是一半的大走索者
面對歪歪斜斜的電氣吉他顫抖顫抖地舞蹈
啊，那是當仕女們跟星星都失戀的時候
小丑畢費讀著月光
學一只斷了發條的桔子，無言歌唱

僅僅因為半個世界的優越都枕在鼻樑
小丑畢費一夜不能睡
他哭，他笑，在顛倒的化妝鏡中
那是為了仕女們明亮的心情
他小心地修飾，辛苦地摩擦
像對待一雙破了又破的皮鞋般擦亮他的機智
而塵埃偷偷住進他的髮間
慾望的皺紋像一隻大蜘蛛爬在他嬰兒的臉上……
啊，小丑畢費沒有面具
小丑畢費沒有戀母情結
他必須憤怒，必須嫉妒
必須像湮沒的英雄把情詩寫在每一張順手見棄的廣告單上
在偉大的清晨——
跟著全城的盲腸一起走進陽光的印刷場

三、作文（40%）

「你只看見螢火蟲發出閃亮的光芒，卻沒看見背後奮力鼓動無數次的翅膀。」我們總是看見站在舞台上光鮮亮麗的成功者，卻不知背後的辛酸。我們只在乎經濟成長的飛躍進步，卻忽略可能要付出的生態代價。我們享受便利安全的現代生活，卻忘記身後有無數無名英雄正在維繫安康的社會秩序。請以「背後的故事」為題，寫一篇首尾具足的文章。